



TAMPERE

Kasvatus- ja opetuspalvelut
خدمات آموزشی و پرورشی
Asiakaspalvelu
PL 487
33101 Tampere

PÄIVÄHOITOHAKEMUS

درخواست جای مراقبت روزانه برای کودک

Persia

Hakemus vastaanotettu / دریافت گردید

Päivämäärä/ تاریخ

HARMAALLA MERKITYT KOHDAT OVAT PAKOLLISIA / پرکردن خانه های تیره رنگ اجباری است

HENKIÖ- TIEDOT اطلاعات شخصی	Lapsen nimi نام کودک:		Henkilötunnus شماره شناسایی شخصی:	Äidinkieli زبان مادری:
	Huoltajan nimi 1 نام سرپرست ۱:		Huoltajan nimi 2 نام سرپرست ۲:	
	Henkilötunnus شماره شناسایی شخصی:	Siviilisäätty وضعیت تأهل:	Henkilötunnus شماره شناسایی شخصی:	Siviilisäätty وضعیت تأهل:
	Osoite آدرس:		Osoite آدرس:	
	Postinumero شماره پستی:	Puhelin kotiin شماره تلفن خانه:	Postinumero شماره پستی:	Puhelin kotiin شماره تلفن خانه:
	Sähköpostiosoite آدرس پست الکترونیکی (ایمیل):		Sähköpostiosoite آدرس پست الکترونیکی (ایمیل):	
	Työtilanne hoidon alkaessa شرایط کاری هنگام شروع مراقبت روزانه: <input type="checkbox"/> töissä/opiskelu <input type="checkbox"/> kotona مشغول به کار یا تحصیل حضور در خانه		Työtilanne hoidon alkaessa شرایط کاری هنگام شروع مراقبت روزانه: <input type="checkbox"/> töissä/opiskelu <input type="checkbox"/> kotona مشغول به کار یا تحصیل حضور در خانه	
	Puhelin työhön شماره تلفن محل کار:		Puhelin työhön شماره تلفن محل کار:	
	Työnantaja/opiskelupaikka نام کارفرما/ محل تحصیل:		Työnantaja/ opiskelupaikka نام کارفرما/ محل تحصیل:	
	Työpaikan/opiskelupaikan osoite ja puhelin آدرس و شماره تلفن محل کار/ محل تحصیل:		Työpaikan/opiskelupaikan osoite ja puhelin آدرس و شماره تلفن محل کار/ محل تحصیل:	
PERHEEN MUUT TIEDOT اطلاعات دیگر خانواده	Perheessä asuvien alle 18 vuotiaiden lasten henkilötunnukset شماره شناسایی شخصی کودکان زیر ۱۸ ساله ای که در خانه و به همراه والدین زندگی میکنند:			
	Muut päivähoitossa olevat lapset, missä کودکان دیگری که تحت مراقبت روزانه در کودکان هستند و نام کودکان آنها:			
LAPSEN TERVEYDEN- TILA وضعیت سلامتی کودک	Onko lapsella pitkäaikainen sairaus, vamma tai allergia, mikä (liite) آیا فرزند شما بیماری طولانی مدت، معلولیت یا حساسیت به چیزی دارد؟ اگر آری آنها را نام برده و مدارکشان را ضمیمه بکنید.		Säännöllinen lääkitys, mikä آیا فرزند شما بطور مرتب دارو مصرف میکند، چه دارویی:	
TOIVOTTU PÄIVÄHOITO- MUOTO شکل مراقبت روزانه مورد تقاضا	<input type="checkbox"/> Päiväkoti کودکستان	<input type="checkbox"/> Kokopäivähoito تمام روز	Sopimuspäivät (10 tai 15, voimassa väh. 5kk) روزهای قرارداد گذشته شده (۱۰ یا ۱۵، حداقل ۵ ماه اعتبار دارد)	
	<input type="checkbox"/> Perhepäivähoito مراقبت روزانه خانوادگی	<input type="checkbox"/> Osapäivä, max. 5h/pv بخشی از روز، حداکثر ۵ ساعت در روز	<input type="checkbox"/> 10 pv/kk ۱۰ روز در طول ماه	
	<input type="checkbox"/> Kerho کلبه/ باشگاه	<input type="checkbox"/> Vuorohoito مراقبت نوبتی	<input type="checkbox"/> 15 pv/kk ۱۵ روز در طول ماه	
		<input type="checkbox"/> Iltahoito مراقبت عصرانه		
Hoidon tarve alkaa, pvm. تاریخ شروع ضرورت رایانه مراقبت روزانه		Toivottu hoitopaikka / مراقبت روزانه / تعداد جای مورد نیاز برای مراقبت روزانه 1. _____ 2. _____ 3. _____		

پایان پرداخت یارانه نگهداری کودک درخانه و شروع پرداخت یارانه پوشش هزینه های مراقبت از کودک در کودکستان از طرف اداره بازنشستگی عمومی یعنی کلا، از تاریخ روزی به اجرا در می آید که، خانواده دارای کودک هنگام اعلام قبول محل اختصاص داده شده به فرزندش در کودکستان به اطلاع میرساند.

بر اساس ماده ۱۷ (7 a §) قانون پرداختی های استفاده کنندگان خدماتی، اگر چنانکه متقاضی ای میزان درآمد خانواده را اعلام نکند، شهرداری مربوطه میتواند مقدار ماکزیمم پرداختی مربوطه را معین و مقرربکند.

اطلاعات اضافی در مورد هزینه های مراقبت روزانه از کودکان را میتوانید از طریق این آدرس اینترنتی بدست بیاورید:

<http://www.tampere.fi/paivahoito>

اطلاعات داده شده از طرف شما در دفتر ثبت مشتریان کودکستان درج میشوند. شما اجازه مراجعه به اطلاعات خود و فرزندتان را دارید(مواد ۲۶ و ۲۹ قانون اطلاعات شخصی/ Henkilötietolaki 26 § ja 29 §).



با اطلاع رسانی الکترونیکی در مورد پرداختی های مربوط به استفاده از مراقبت روزانه کودک و تصمیمات خدماتی دیگر موافقت میکنم. تصمیمات اتخاذ شده بشکل پیام الکترونیکی به صفحه خدمات اینترنتی تربیت ابتدایی اختصاصی هر خانواده ارسال میگردد. خبریه مقصد رسیدن تصمیم اتخاذ شده، به شکل پیغام نوشتاری تلفنی، به شماره تلفن همراه اعلام شده در بالا اطلاع داده میشود. مشتری اداری، پاسخگویی درباره اعتبار داشتن وبه روز بودن اطلاعات ارتباطی مربوط به خود را به عهده دارد. اگر چنانکه تغییراتی در اطلاعات ارتباطی مشتری/ مراجعه کننده اداری صورت گرفته شده باشد، این تغییرات باید بدون وقفه بصورت کتبی و یا بشکل الکترونیکی و از طریق صفحه خدمات اینترنتی تربیت ابتدایی اطلاع داده شوند.

تعهد میکنم که اطلاعات داده شده صحیح بوده و با اقدام به چک کردن و تدقیق آنها موافقت می کنم.

امضاء Allekirjoitus

تاریخ Päiväys

اقدام به تقاضای اختصاص داده شدن جای مراقبت روزانه به کودک باید چهار (۴) ماه قبل از موعد احتیاج بدان به عمل بیاید. اگر چنانکه، احتیاج به مراقبت روزانه از کودک تان بخاطر شاغل شدن، شروع تحصیلات و گذراندن واحدهای درسی تان بوده و زمان شروع آنها قابل پیشبینی نباشند، باید در اولین فرصت ممکن حداقل دو (۲) هفته قبل از اینکه مراقبت روزانه کودک شروع گردد به این کار اقدام بنمایید.

این تقاضانامه و درخواست برای اختصاص داده شدن جای مراقبت روزانه در کودکستان، بمدت نیمسال از دریافت آن توسط مسئولین اعتبار خواهد داشت.

اگر چنانکه جای مراقبت روزانه تعیین شده- در صورت برطرف شدن نیاز به آن- قبل از روز تصمیم گرفته شده برای شروع قرارداد مراقبت از کودک کنسل و بی اعتبار نشده باشد، نصف هزینه تعیین شده بر اساس ماده شماره ۴ قانون مراقبتهای بهداشتی و اجتماعی (Sosiaali- ja terveydenhuollon asetuksen 4 §) از سرپرستان دریافت خواهد شد.

اطلاعات بیشتر در مورد جاهای مراقبت روزانه از کودکان:

رسیدگی به امور مراجعین به استفاده از خدمات آموزشی و پرورشی
از طریق تماس با شماره تلفن: ۰۴۰ ۷۲۶۰، زمان برقراری تماس تلفنی: از ساعت ۹ الی ۱۲ روزهای دوشنبه الی جمعه هر هفته
آدرس: Frenckellin aukio 2B, 33100 Tampere
روزها و ساعات کاری اداره: از ساعت ۹ الی ۱۵ روزهای دوشنبه الی جمعه هر هفته

<http://www.tampere.fi/paivahoito>

شهرداری تامپره

<http://www.tampere.fi>

